

OBSAH / CONTENTS / INHALT

Jiří Pešek, Od veduty k fotografii města: Inscenování města v jeho historii [From veduta to photography of the city: The staging of the city and its history / Von der Vedute zur Fotografie der Stadt: Die Inszenierung der Stadt im Laufe ihrer Geschichte]	9
FERDINAND OPLL, Die Wiener Stadtansicht vom späten Mittelalter bis zum Aufkommen der Fotografie [Viennese vedute from the Late Middle Ages to the early days of photography]	23
THOMAS MANETSCH, Zur Bildsprache von Stadtdarstellungen in der Spätrenaissance. Rekonstruktionsversuch einer Kunsttheorie [The testimony of pictures in depicting the city in the Late Renaissance. An attempted reconstruction of one artistic theory]	53
VILIAM ČIČAJ, Veduta v novovekom mediálnom priestore [Die Vedute im medialen Raum der Neuzeit]	73
GERHARD JARITZ, Das Bild der schönen und der hässlichen Stadt im Spätmittelalter [The image of the beautiful and the ugly city in the Late Middle Ages]	85
OLGA FEJTOVÁ, Obraz měst pražských v raně novověkých tiscích – ilustrace, či dekorace? Příklad geografické literatury 16. a 17. století [Das Bild der Prager Städte in frühneuzeitlichen Drucken – Illustration oder Dekoration? Das Beispiel der geografischen Literatur des 16. und 17. Jahrhunderts]	109
JANA HUBKOVÁ, Reálné a ireálné podoby Prahy na stránkách domácích i zahraničních letáků 16. a 17. století [Reale und irrealer Darstellungen Prags auf böhmischen und ausländischen Flugblättern des 16. und 17. Jahrhunderts]	129
DANIELA SCHULTE, Die brennende Stadt. Darstellungen von Stadtbränden in Bilderchroniken des 15. und 16. Jahrhunderts [The city in flames. Depictions of city fires in illustrated chronicles of the 15 th and 16 th centuries]	155
RALPH MELVILLE, Der Vedutist als Zeitzeuge. Die kurfürstliche Residenzstadt Mainz in der Sicht Wenceslaus Hollars [The vedutista as a witness of his time. The electorate residential city of Mainz from the perspective of Václav Hollar]	175
EVA CHODĚJOVSKÁ, „Obraz“ Prahy mezi mapou, vedutou a plánem [Das Prag-„Bild“ zwischen Karte, Vedute und Plan]	183
JAN MOKRE, Die perspektivische Ansicht der Prager Städte des österreichischen Militärkartographen Joseph Daniel von Huber (1769). Ein herausragendes Beispiel dieses speziellen Typs kartenverwandter Darstellungen	

[The perspective view of Prague by Austrian military cartographer Joseph Daniel von Huber (1769). An outstanding example of this special type of illustration similar to maps].....	213
ARNO PAŘÍK, Pražské ghetto v panoramatech, plánech a vedutách [Das Prager Ghetto in Panoramen, Plänen und Veduten]	225
KLARA KACZMAREK-LÖW, Die Städte der Krone Böhmen auf den Veduten des 15. bis 18. Jahrhunderts – Das Bild der Stadt im Dienste der Politik [Towns of the Bohemian Crown on vedute from the 15 th –18 th century – an image of the town in the service of politicians]	251
VILÉM ZÁBRANSKÝ – PAVEL RAŠKA, Periferie obrazu: Idealizované a reálné zázemí města na vedutách Ústí nad Labem a Litoměřic [Die Peripherie des Bildes: Das idealisierte und reale Hinterland der Stadt auf den Veduten von Aussig und Leitmeritz]	265
MARTIN ŠTINDL, „Neznámý cyklus“ moravských měst z 80. let 17. století [Ein „unbekannter Zyklus“ mährischer Städte aus den Achtzigerjahren des 17. Jahrhunderts]	277
JAN CHLÍBEC – TOMÁŠ JANATA – VÁCLAV MATOUŠEK – RŮŽENA ZIMOVÁ, Plány obléhání Chebu v červnu a červenci 1647 v <i>Theatru Europaeu</i> . Příklad interdisciplinárního studia ikonografických pramenů [Die Pläne von der Belagerung Egers im Juni und Juli 1647 im <i>Theatrum Europaeum</i> . Ein Beispiel für das interdisziplinäre Studium ikonografischer Quellen]	299
MICHAL WANNER, Veduty v českých a slovenských archivech – geneze, limity a perspektivy projektu [Veduten in tschechischen und slowakischen Archiven – Genese, Grenzen und Perspektiven eines Projekts].....	321
KALINA MRÓZ-JABŁECKA, Stadtlob und Vedute. Zur Ko-Existenz der dichterischen und künstlerischen Stadtinszenierung am Beispiel Breslaus im 17. Jahrhundert [Praise of the city and veduta. On the coexistence of poetic and artistic presentation of the city based on the example of Wrocław in the 17 th century].....	341
JOSE CÁCERES MARDONES, Guaman Poma's Cuzco and the Colonial Difference [Guaman Pomas Cuzco und die koloniale Differenz]	353
BARBARA BALÁŽOVÁ, Mundus subterraneus. Prospekt štól vo Vindšachte a Siglisbergu 1745 [Mundus subterraneus. Der Prospekt der Stollen in Vindšacht und Siglisberg von 1745].....	369
VLADIMÍR SEGEŠ, Reflexia kráľovských korunovácií na vedutách Bratislavy [Die Reflexion der Königskronungen auf den Veduten Pressburgs].....	389
MICHAEL LOCHER, Der Städtebau der Aufklärung in Mitteleuropa. Embellissement – die bildgebende städtebauliche Strategie im 18. Jahrhundert [The construction of cities in Central Europe during the Enlightenment. Embellissement (beautification) – the strategy of city construction in the 18 th century creating the urban image]	423

ROMAN CZAJA – RADOSŁAW GOLBA, StraÙe, Haus und Parzelle auf den Stadtansichten und Karten von Elbing im 16.–18. Jahrhundert [Street, house and parcel in pictures and on maps of Elblag in the 16 th –18 th century].....	445
RALPH ANDRASCHEK-HOLZER, Eine Stadt zwischen Selbstinszenierung und Fremddokumentation: St. Pölten in Ansichten vom 17. bis zum 20. Jahrhundert [The city between self-production and foreign documentation: St. Pölten on vedute from the 17 th to the 20 th century]	459
TÖNIS LIIBEK – RAIMO PULLAT, Abbildungen von Tallinn (Reval) im 19. Jahrhundert. Die Veränderung des Blickwinkels [The depiction of Tallinn (Reval) in the 19 th century. A change in the angle of view].....	475
KONRAD MEUS, Urbanisation of 19 th -century Krakow in light of preserved iconography and cartography [Die Urbanisierung Krakaus im 19. Jahrhundert im Licht der überlieferten Ikonografie und Kartografie].....	487
ŁUKASZ TOMASZ SROKA, Iconography as a research source on spatial and architectural changes in Lviv under Austrian rule [Die Ikonografie als Quelle für die Erforschung räumlicher und architektonischer Veränderungen in Lemberg unter österreichischer Herrschaft]	505
JÖRG VÖGELE – LUISA RITTERSHAUS, Vom Seuchenherd zur Traumstadt. Zur (Selbst-) Inszenierung von Stadt und Gesundheit während der Industrialisierung in Wort und Bild [From the cradle of contagion to the city of dreams: On the (self-) staging of the city and healthcare during industrialisation in words and pictures]	521
KATEŘINA BEČKOVÁ, Odráží se v tematicke vedut 19. století vznik a vývoj památkového vědomí společnosti? [Spiegelt sich in der Thematik der Veduten des 19. Jahrhunderts die Entstehung und Entwicklung des Denkmalsbewusstseins der Gesellschaft wider?]	545
BARBORA PŮTOVÁ, Veduta jako inspirační zdroj rekonstrukce historické architektury. Stará Praha na Národopisné výstavě československé v roce 1895 [Die Vedute als Inspirationsquelle für die Rekonstruktion der historischen Architektur. Alt-Prag auf der Böhmischeslavischen ethnographischen Ausstellung von 1895].....	555
MIROSLAVA PŘIKRYLOVÁ, Vznik „Velké Prahy“ a snahy o systematickou fotografickou dokumentaci města ve 20.–30. letech 20. století [Die Entstehung „Groß-Prags“ und die Bemühungen um eine systematische fotografische Dokumentation der Stadt in den Zwanziger- und Dreißigerjahren des 20. Jahrhunderts]	569
MARIANA KUBIŠTOVÁ, Fotografické budování moderní Prahy 1920–1945 [Die fotografische Konstruktion des modernen Prags 1920–1945].....	599
MICHAL KURZ, „Za krásnou, šťastnou, socialistickou Prahu“. Oficiální zobrazování české metropole v období stalinismu [„Für ein schönes, glückliches; sozialistisches Prag“. Die offizielle Darstellung der tschechischen Metropole in der Zeit des Stalinismus].....	617

MAREK PODLASIAK, Fotografie im Dienste der Propaganda. Die NS-Architektur in Nürnberg und das Stadtbild Thorns in der Fotosammlung Kurt Grimms [Photography in the service of propaganda. Nazi architecture in Nuremberg and the image of the city of Toruń in the photographic collection of Kurt Grimm].....	637
Alexandra Klei, Vom Bild zur Stadt. Die Konstruktion der „White City“ Tel Aviv durch Fotografie [From picture to city. The construction of the ‘White City’ of Tel Aviv by means of photography].....	653
SUMMARIES / ZUSAMMENFASSUNGEN.....	667
JIŘÍ PEŠEK, From veduta to photography of the city: The staging of the city and its history	695
JIŘÍ PEŠEK, Von der Vedute zur Fotografie der Stadt: Die Inszenierung der Stadt im Laufe ihrer Geschichte	709
Seznam autorů	727